



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Children's Special Allowances Act

Loi sur les allocations spéciales pour enfants

S.C. 1992, c. 48

L.C. 1992, ch. 48

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

Inconsistencies
in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— lois

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
An Act to amend the Income Tax Act, to enact the Children's Special Allowances Act, to amend certain other Acts in consequence thereof and to repeal the Family Allowances Act		Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, édictant la Loi sur les allocations spéciales pour enfants, apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et abrogeant la Loi sur les allocations familiales	
1. to 22 INCOME TAX ACT	1	1. à 22 LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU	1
23 CHILDREN'S SPECIAL ALLOWANCES ACT	1	23 LOI SUR LES ALLOCATIONS SPÉCIALES POUR ENFANTS	1
23 Children's special allowances	1	23 Allocations spéciales pour enfants	1
24 TRANSITIONAL	1	24 DISPOSITIONS TRANSITOIRES	1
24 Transitional	1	24 Disposition transitoire	1
25 Transitional	2	25 Disposition transitoire	2
26 Transitional	2	26 Disposition transitoire	2
28. to 30 CONSEQUENTIAL AMENDMENTS	2	28. à 30 MODIFICATIONS CORRÉLATIVES	2
31 REPEAL	2	31 ABROGATION	2
31 Repeal of R.S., c. F-1	2	31 Abrogation L.R., ch. F-1	2
SCHEDULE		ANNEXE	
[See Children's Special Allowances Act]	3	[Voir Allocations spéciales pour enfants, Loi sur les]	3



S.C. 1992, c. 48

L.C. 1992, ch. 48

An Act to amend the Income Tax Act, to enact the Children's Special Allowances Act, to amend certain other Acts in consequence thereof and to repeal the Family Allowances Act

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, édictant la Loi sur les allocations spéciales pour enfants, apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et abrogeant la Loi sur les allocations familiales

[Assented to 15th October 1992]

[Sanctionnée le 15 octobre 1992]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

INCOME TAX ACT

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

1. to 22. [Amendments]

1. à 22. [Modifications]

CHILDREN'S SPECIAL ALLOWANCES ACT

LOI SUR LES ALLOCATIONS SPÉCIALES POUR ENFANTS

Children's special allowances

23. (1) The *Children's Special Allowances Act* is enacted as set out in the schedule.

23. (1) La *Loi sur les allocations spéciales pour enfants* est édictée conformément à l'annexe.

Allocations spéciales pour enfants

(2) Subsection (1) shall come into force on January 1, 1993.

(2) Le paragraphe (1) entre en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

TRANSITIONAL

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Transitional

24. A department, agency or institution that has applied for a special allowance in respect of a child pursuant to the *Family Allowances Act* shall be deemed to have applied for the special allowance in respect of the child pursuant to the *Children's Special Allowances Act* from and after the day on which the *Children's Special Allowances Act* comes into force, and if the special allowance is payable with respect to a period during which the *Family Allowances Act* was in force, the amount of the special allowance with respect to that period shall, notwithstanding section 8 of the *Children's Special Allowances Act*, be the amount that

24. La demande d'allocation spéciale faite par un ministère, un organisme ou un établissement en vertu de la *Loi sur les allocations familiales* est réputée avoir été faite en vertu de la *Loi sur les allocations spéciales pour enfants* à partir de l'entrée en vigueur de cette dernière loi. Malgré l'article 8 de la *Loi sur les allocations spéciales pour enfants*, le montant de toute allocation spéciale payable pour une période comprise dans la durée de validité de la *Loi sur les allocations familiales* est celui qui aurait été versé en vertu de cette dernière loi.

Disposition transitoire

would have been payable under the *Family Allowances Act*.

Transitional

25. A department, agency or institution that is entitled to apply for a special allowance in respect of a child pursuant to the *Family Allowances Act* shall be deemed to be entitled to apply for the special allowance in respect of the child pursuant to the *Children's Special Allowances Act* from and after the day on which the *Children's Special Allowances Act* comes into force, and if the special allowance is payable with respect to a period during which the *Family Allowances Act* was in force, the amount of the special allowance with respect to that period shall, notwithstanding section 8 of the *Children's Special Allowances Act*, be the amount that would have been payable under the *Family Allowances Act*.

25. Le ministère, l'organisme ou l'établissement qui a droit de demander une allocation spéciale pour un enfant en vertu de la *Loi sur les allocations familiales* est réputé avoir ce droit en vertu de la *Loi sur les allocations spéciales pour enfants* à partir de l'entrée en vigueur de cette dernière loi. Malgré l'article 8 de la *Loi sur les allocations spéciales pour enfants*, le montant de toute allocation spéciale payable pour une période comprise dans la durée de validité de la *Loi sur les allocations familiales* est celui qui aurait été versé en vertu de cette dernière loi.

Disposition
transitoire

Transitional

26. A department, agency or institution to which a special allowance was payable in respect of a child pursuant to the *Family Allowances Act* on the day on which that Act is repealed shall be deemed to be a department, agency or institution for which the payment of a special allowance has been approved in respect of the child pursuant to the *Children's Special Allowances Act* on the day on which that Act comes into force.

26. L'allocation spéciale payable à un ministère, un organisme ou un établissement en vertu de la *Loi sur les allocations familiales* à la date de l'abrogation de celle-ci continue à être versée comme si son service avait été approuvé en application de la *Loi sur les allocations spéciales pour enfants* à la date d'entrée en vigueur de celle-ci.

Disposition
transitoire

27. Sections 24 to 26 shall come into force on January 1, 1993.

27. Les articles 24 à 26 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

28. to 30. [Amendments]

28. à 30. [Modifications]

REPEAL

ABROGATION

Repeal of R.S.,
c. F-1

31. (1) The *Family Allowances Act* is repealed.

31. (1) La *Loi sur les allocations familiales* est abrogée.

Abrogation L.R.,
ch. F-1

Payment after
1993

(2) No payment of an amount referred to in subsection 3(1) of the *Family Allowances Act* shall be made on the basis of a request for payment thereof made after 1993.

(2) Aucune suite ne sera donnée aux demandes de versement de montants visés au paragraphe 3(1) de la *Loi sur les allocations familiales* effectuées après 1993.

Versement après
1993

(3) Subsections (1) and (2) shall come into force on January 1, 1993.

(3) Les paragraphes (1) et (2) entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

Allocations spéciales pour enfants — 10 juin 2013

SCHEDULE
(Subsection 23(1))

[See Children's Special Allowances Act]

ANNEXE
(paragraphe 23(1))

[Voir Allocations spéciales pour enfants, Loi sur les]